



**OWNERS MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
GUIDE D'UTILISATION**

Model / Modelo / Modèle :

XI15

Power Converter

Converts 12V DC battery power
to 120V AC household power

Convertidor de energía

Convierte la energía de baterías
de 12V de CD a 120V de CA
de energía doméstica

**Convertisseur
de puissance**

Convertit la tension d'une
batterie 12V CC en 120V CA
domestique



PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.

This manual will explain how to use the converter safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar el convertidor de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

0099001584-04

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.1 SAVE THESE INSTRUCTIONS.** This manual will show you how to use your converter safely and effectively. Please read, understand and follow these instructions and precautions carefully, as this manual contains important safety and operating instructions.
- WARNING:** The converter output is 120V AC and can shock or electrocute the same as any ordinary household AC wall outlet.
- 1.2 Do not cover or obstruct the converter's vents.
 - 1.3 Use the converter in a well-ventilated area.
 - 1.4 This converter is not intended for use by children.
 - 1.5 Do not expose the converter to rain or snow.
 - 1.6 Ensure that the converter is located away from normal traffic areas.
 - 1.7 Use only accessories recommended or sold by the manufacturer.
 - 1.8 Do not operate the converter with damaged or undersized wiring.
 - 1.9 Do not operate the converter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
 - 1.10 Do not disassemble the converter; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
 - 1.11 Make sure the converter is not close to any potential source of flammable fumes, gases or clothing.
 - 1.12 Do not place the converter in areas such as battery compartments or engine compartments where fumes or gases may accumulate.
 - 1.13 Disconnect both AC and DC power from the converter before attempting any cleaning.
 - 1.14 DO NOT operate the converter if you, the converter, the device being operated or any other surfaces that may come into contact with any power source are wet. Water and many other liquids can conduct electricity, which may lead to serious injury or death.
 - 1.15 Do not place the converter in direct sunlight. The ideal air temperature for operation is between 50° and 80°F.
 - 1.16 Only connect the power converter to a 12V accessory outlet or 12V battery.
 - 1.17 Do not attempt to connect the converter to any other power source, including an AC power source. Connecting to a 6V or 16V battery will cause damage to the converter.
 - 1.18 Do not modify the AC or USB receptacle in any way.
 - 1.19 Do not try extending or otherwise changing the 12V power cord attached to your converter.

- 1.20 Incorrect operation of your converter may result in damage and personal injury.
- 1.21 This device does not include an internal Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).
- 1.22 Use only 15A fuses.
- 1.23 **Restrictions on Use:** This converter may not be used with life support devices or systems. Failure of this converter can reasonably be expected to cause failure of that life support device or system, or to affect the safety or effectiveness of that device or system.

2. CONVERTER FEATURES

1. LED indicator light (Green = Power ON, Red = Overload, Alarm)
2. Standard electrical 120V AC outlet
3. 12-Volt power plug
4. USB port
5. Low-battery protection

3. BEFORE USING YOUR POWER CONVERTER

When you turn on a device or a tool that runs on a motor, the device goes through 2 stages:

1. **Start Up** – Requiring an initial surge of power (commonly known as the “starting” or “peak” load).
2. **Continuous Operation** – Power consumption drops (commonly known as the “continuous load”).

The wattage (WATTS) or amperes (AMPS) can normally be found stamped or printed on most devices and equipment, or in the user’s manual. Otherwise, contact the manufacturer to find out whether the device you want to use is compatible with a modified sine wave.

To calculate the wattage: $\text{Wattage} = \text{AMPS} \times 120 \text{ (AC Voltage)}$.

To calculate the starting load: $\text{Starting Load} = 2 \times \text{wattage}$.

In general, the startup load of the device or power tool determines whether your converter has the capability to power it.

Always run a test to establish whether the converter will operate a particular piece of equipment or device. In the event of a power overload, the converter is designed to automatically shut down.

This safety feature prevents damaging the converter while testing devices and equipment within the wattage range of the converter.

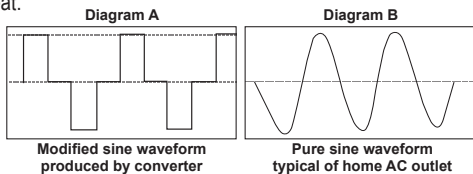
IMPORTANT: This converter is designed to power 100 watt devices or less when used with the vehicle’s 12 volt accessory port.

NOTE: The 100 watt limit is to accommodate the fuse ratings for all vehicles. Some vehicles may allow the full output. To use the full output, you must purchase a 12 volt accessory outlet-to-battery battery clips adapter and connect the inverter directly to the battery. If the fuse blows when you switch on the device you are trying to use, you must either use a smaller device or the battery clips adapter.

IMPORTANT: This converter uses a modified sine waveform (diagram A) which is not quite the same as power company electricity (diagram B). For the following devices, we strongly recommend that you use caution and check the device's manual to make sure it is compatible with modified sine waveform.

1. Switch mode power supplies
2. Linear power supplies
3. Class 2 transformers
4. Line filter capacitors
5. Shaded pole motors
6. Fan motors
7. Microwave ovens
8. Fluorescent and high intensity lamps (with a ballast)
9. Transformer less battery chargers

Using the converter with any of these devices may cause the device to run warmer or overheat.



4. OPERATING INSTRUCTIONS

1. If connecting in a vehicle, remove the cigarette lighter from its outlet.
2. Make sure the device to be operated is turned OFF.
3. Push the 12V power plug firmly into the outlet.
4. The LED indicator light should glow GREEN, verifying the converter is receiving power.
5. Plug the device into the converter's AC outlet or USB port.
6. Turn the device on.
7. To disconnect, reverse the above procedure.

NOTE: This converter has a cooling fan that runs continuously. Do NOT leave it plugged into the vehicle when the engine is not running, or it will drain the battery.

NOTE: You may hear a “buzzing” sound being emitted from inexpensive sound systems when operated with the converter. This is due to ineffective filters in the sound system’s power supply. Unfortunately, this problem can only be resolved by purchasing a sound system with a higher quality power supply or higher quality filter.

5. POWER SOURCE

To get the best performance out of your converter, we recommend that you use it with the vehicle’s engine running.

Your average automobile or marine battery at full charge will provide an ample power supply to the converter for approximately 3 hours when the engine is off. The actual length of time the converter will function depends on the age and condition of the battery and the power demand being placed by the device being operated with the converter.

If you decide to use the converter while the engine is off, we recommend you turn OFF the device plugged into the converter and disconnect the converter’s plug from the 12V accessory outlet before starting the engine. To maintain battery power, start the engine every 2 to 3 hours and let it run for approximately 30 minutes to recharge the battery.

Although it is not necessary to disconnect the converter when turning over the engine, it may briefly cease to operate as the battery voltage decreases. While the converter draws very low amperage when not in use, it should be unplugged to avoid battery drain.

6. LED INDICATOR AND SHUTDOWN PROTECTION

The GREEN LED automatically lights when plugged into a 12V DC source and the RED LED will light under the following conditions:

1. When the power input from the vehicle’s battery drops to approximately 10 volts, low battery shutdown occurs and converter shuts off. Solution: recharge or replace the battery.
2. When the power input from the vehicle’s battery exceeds 15 volts, high voltage protection occurs. Solution: reduce the voltage range to between 12 and 14 volts.
3. The continuous load demand from the equipment or device being operated exceeds the continuous load rating of the converter being used. Solution: use a higher capacity converter or lower rated device.
4. The case temperature becomes hot (exceeds 145°F). Solution: allow the converter to cool. Do not block the cooling slots or air flow over and through the converter. Reduce the load on the converter to the continuous rated output.

RESET: To reset after shutdown occurs, remove the 12V plug from the accessory outlet. Check the source of the problem and correct. Reinsert the 12V plug into the accessory outlet.

7. IF THE CONVERTER'S FUSE BLOWS

Your power converter is fitted with a fuse, which should not have to be replaced under normal operating conditions. A blown fuse is usually caused by reverse polarity or a short circuit within the device or equipment being operated.

If the fuse does blow:

1. Disconnect the device or equipment immediately.
2. Find the source of the problem, and repair it.
3. Install a new 15A fuse. The fuse can be found on the end of the plug on the converter.
4. Do not over-tighten the fuse cap; finger-tight is sufficient.

ATTENTION: Do not install a fuse higher than 15A, as this may damage the converter. Make sure to correct the cause of the blown fuse before using the converter again.

8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	REASON	SOLUTION
The RED LED is lit, or converter does not function.	Poor contact at terminals.	Unplug and reinsert the 12V plug.
	Blown fuse.	See <i>If the Converter's Fuse Blows</i> section.
	Converter shutdown.	See <i>LED Indicator and Shutdown Protection</i> section.

9. SPECIFICATIONS

Maximum continuous power	150 Watts
Surge capability (.01 second)	300 Watts
Full load input current	15A
Optimum efficiency	85%
No load current draw	<0.3A
Output frequency	60Hz±3Hz
Output wave form	Modified sine wave
Output voltage range	110V-125V AC
Input voltage range	10.0V-15.0V DC
Low battery alarm	Audible, 10.5V±0.5V DC
Low voltage shutdown	Under 10.0V±0.5V DC
High voltage shutdown	Over 15.5V±0.5V DC
AC outlet	One, NEMA 5-15 USA
USB port	One, 2.0A 5V DC
Overload protection	Yes
Cable with 12V accessory plug	One

10. REPLACEMENT PARTS

Fuses – Replacement fuses can be purchased at most electronic component retailers.

11. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

**For information about troubleshooting,
contact customer service for assistance:**

**services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
or call 1-800-621-5485**

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485. **DO NOT SHIP UNIT** until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

12. LIMITED WARRANTY

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 E. BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the “Manufacturer”) warrants this converter for one (1) year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer’s obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- 1.1 GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** – Este manual le mostrará cómo utilizar su convertidor en forma segura y efectiva. Por favor, lea, comprenda y siga estas instrucciones y precauciones cuidadosamente, ya que este manual contiene instrucciones operativas y de seguridad de importancia.
- ADVERTENCIA:** La salida del convertidor es de 120 V CA y puede dar una descarga o electrocutar igual que cualquier toma de corriente de pared doméstica de CA ordinaria.
- 1.2** No cubra ni obstruya las rejillas de ventilación del convertidor.
- 1.3** Utilice el convertidor en un área bien ventilada.
- 1.4** Este convertidor no está destinado para ser usado por niños.
- 1.5** No exponga el convertidor a la lluvia o a la nieve.
- 1.6** Asegúrese de que el convertidor se encuentra lejos de las zonas de tráfico normal.
- 1.7** Utilice solamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- 1.8** No utilice el convertidor con el cableado dañado o inferior al permitido.
- 1.9** No utilice el convertidor si el mismo recibió un golpe fuerte, si se cayó o si sufrió daños de cualquier otra forma; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones.
- 1.10** No desarme el convertidor; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar el convertidor en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- 1.11** Asegúrese de que el convertidor no esté cerca de ninguna fuente potencial de gases inflamables, gases o ropa.
- 1.12** No coloque el convertidor en áreas tales como compartimientos de baterías o compartimientos del motor donde los vapores o gases pueden acumularse.
- 1.13** Desconecte la alimentación CA y CC del convertidor antes de intentar limpiarlo.
- 1.14** NO OPERE el convertidor si usted, el convertidor, el dispositivo a ser operado o cualquier otra superficie que puede entrar en contacto con cualquier fuente de energía está húmeda. El agua y muchos otros líquidos pueden conducir electricidad, lo cual puede llevar a una lesión seria o la muerte.
- 1.15** No coloque el convertidor en la luz directa del sol. La temperatura del aire ideal para la operación es entre 50° y 80°F.
- 1.16** Solamente conecte el convertidor de energía a una toma de corriente accesoria de 12 V o a una batería de 12 V.

- 1.17 No intente conectar el convertidor a cualquier otra fuente de energía, incluyendo una fuente de energía de CA (corriente alterna). El conectarlo a una batería de 6 V o 16 V dañará el convertidor.
- 1.18 No modifique la toma de CA o puerto USB de ninguna manera.
- 1.19 No trate de extender o cambiar de forma alguna el cable de corriente de 12 V sujeto a su convertidor.
- 1.20 La operación incorrecta de su convertidor puede resultar en daño y lesión personal.
- 1.21 Este dispositivo no incluye un Interruptor de Circuito con Conexión a Tierra (GFCI por sus siglas en inglés) interno.
- 1.22 Utilice únicamente fusibles 15A.
- 1.23 **Restricciones de uso:** Este convertidor no se puede utilizar con dispositivos o sistemas de soporte vital. El incumplimiento de este convertidor puede esperar razonablemente causar fallo de ese dispositivo de soporte de vida o sistema, o para afectar la seguridad o eficacia de ese dispositivo o sistema.

2. CARACTERÍSTICAS DEL CONVERTIDOR

1. Luz indicadora LED (Verde = Encendido, Rojo = Sobrecarga, Alarma)
2. Toma de corriente eléctrica estándar de 120V de CA
3. Clavija de energía de 12V
4. Puerto de corriente o USB
5. Protección contra batería baja

3. ANTES DE USAR SU CONVERTIDOR DE ENERGÍA

Cuando usted enciende un dispositivo o una herramienta que funciona con un motor, el dispositivo básicamente pasa a través de dos etapas:

1. **Arranque** – Requiriendo una subida inicial de voltaje (comúnmente conocida como carga de “inicio” o “pico”).
2. **Operación continua** – El consumo de energía desciende (comúnmente conocido como la “carga continua”).

El vataje (WATTS) o amperaje (AMPS) pueden ser encontrados normalmente estampados o impresos en la mayoría de los dispositivos y equipo, o en el manual del usuario. Por lo demás, comuníquese con el fabricante para averiguar si el dispositivo que usted quiere usar es compatible con una onda senoidal modificada. Para calcular el vataje: $\text{Vataje} = \text{AMPS} \times 120 \text{ (Voltaje CA)}$.

Para calcular la carga de arranque: $\text{Carga de Arranque} = 2 \times \text{wattage}$.

En general, la carga de arranque del dispositivo o herramienta eléctrica determina si su convertidor tiene la capacidad de hacerlo funcionar.

Siempre corra una prueba para establecer si el convertidor operará una pieza particular de equipo o dispositivo. En caso de una sobrecarga de corriente, el convertidor está diseñado para apagarse automáticamente.

Ésa característica de seguridad evitar dañar el convertidor mientras se prueban dispositivos y equipo dentro del ámbito de vataje del convertidor.

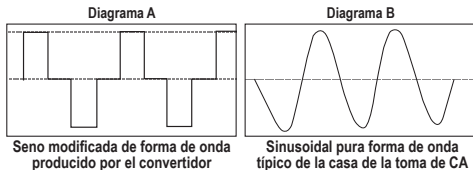
IMPORTANTE: Este convertidor está diseñado para operar aparatos de 100 watts o menos usado el puerto de 12 voltios.

NOTA: El límite de 100 watts es para adaptar la proporción del fusible a todos los vehículos. Algunos vehículos pueden permitir la salida. Para utilizar la salida completa, debe adquirir un adaptador de 12 voltios accesorios a la pinzas de la batería y conectar el inversor directamente a la batería. Si el fusible se funde cuando cambie al aparato que intenta usar, debe bien usar un aparato más pequeño o adaptador de pinzas de baterías.

IMPORTANTE: Este convertidor utiliza una forma de onda (diagrama A), que no es exactamente lo mismo que acompañada de energía eléctrica (diagrama B). Para los siguientes dispositivos, le recomendamos factiblemente que tenga cuidado y revise el manual del dispositivo para asegurarse de que es compatible con la forma de onda modificada:

1. Fuentes energía de en forma de conmutador
2. Líneas de corriente eléctrica
3. Transformadores clase2
4. Condensadores de capacidad
5. Motores ligeros.
6. Motores de ventilador
7. Hornos de microondas
8. Lámparas flourescentes y de alta intensidad (con balastra)
9. Cargadores de baterías sin tranformador

Uso del convertidor con cualquiera de estos dispositivos puede hacer que el dispositivo funcione más caliente o sobrecalentamiento.



4. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Si lo va a conectar en un vehículo, quite el encendedor de cigarrillos de su toma de corriente.
2. Asegúrese de que el dispositivo a ser operado este APAGADO (OFF).
3. Empuje la clavija de 12V firmemente en la toma de corriente.
4. La luz del indicador LED debe brillar VERDE, verificando que el convertidor está recibiendo energía.
5. Enchufe el dispositivo en la toma de corriente CA o puerto USB del convertidor.
6. Entiende el dispositivo.
7. Para desconectar, invierta el procedimiento anterior.

NOTA: Este convertidor tiene un ventilador que trabaja continuamente. No lo deje conectado al vehículo mientras el motor esté apagado, de otro modo, descargará la batería.

NOTA: Usted puede escuchar un sonido de “zumbido” siendo emitido de sistemas de sonido baratos cuando son operados con el convertidor. Esto es debido a filtros inefectivos en el abastecimiento de energía del sistema de sonido. Lamentablemente, este problema solamente puede ser resuelto comprando un sistema de sonido con una calidad más alta de abastecimiento de sonido o un filtro de más alta calidad.

5. FUENTE DE ENERGÍA

Para obtener un mejor rendimiento de su convertidor, recomendamos que lo utilice con el motor del vehículo encendido.

Su batería de automóvil o marina promedio a toda carga proporcionará un abastecimiento de energía amplio para el convertidor por aproximadamente dos a tres horas cuando el motor está apagado. El tiempo total que el convertidor funcionará depende de la edad y condición de la batería y de la demanda de energía colocada por el dispositivo siendo operado con el convertidor.

Si decide usar el convertidor mientras el motor está apagado, le recomendamos que apague el dispositivo conectado al convertidor antes de arrancar el motor.

Para mantener la energía de la batería, arranque el motor cada hora o dos y déjelo encendido por aproximadamente 30 minutos para recargar la batería.

Aunque no es necesario desconectar el convertidor cuando arranca de nuevo el motor, puede dejar de operar brevemente mientras disminuye el voltaje de la batería. Aunque el convertidor extrae muy poco amperaje cuando no está en uso, debe ser desconectado para evitar descargar la batería.

6. INDICADOR LED Y PROTECCIÓN DE APAGADO

El LED VERDE se ilumina automáticamente cuando se conecta a una fuente de 12V de CD y el LED ROJO se ilumina bajo las siguientes condiciones:

1. Cuando la aportación de energía de la batería del vehículo disminuye aproximadamente 10V, o un apagado por batería baja y el convertidor se apaga. Solución: recargue o reemplace la batería.
2. Cuando la aportación de energía de la batería del vehículo excede 15V, la protección de alto voltaje ocurre. Solución: reducir el ámbito de voltaje a entre 12V y 14V.
3. La demanda de carga continua del equipo o dispositivo siendo operado excede la clasificación de carga continua del convertidor siendo usado. Solución: usar un convertidor de mayor capacidad o un dispositivo de clasificación más baja.
4. La temperatura de la caja se pone caliente (excede los 145 °F). Solución: permita que el convertidor se enfríe. No bloquee las ranuras de enfriamiento o el flujo de aire sobre y a través del convertidor. Reduzca la carga sobre el convertidor a la salida continua clasificada.

RESTABLECER: Para restablecer después de que ocurre el apagado, saque la clavija de 12V de la toma de corriente accesoria. Verifique la fuente del problema y corrija. Vuelva a insertar la clavija de 12V en la toma de corriente accesoria.

7. SI SE QUEMA EL FUSIBLE DEL CONVERTIDOR

Su convertidor de corriente está equipado con un fusible, que no tendría que ser reemplazado bajo condiciones normales de operación. Un fusible quemado es causado usualmente por una polaridad inversa como un cortocircuito dentro del dispositivo o equipo siendo operados.

Si el fusible se quema:

1. Desconecte el dispositivo o equipo inmediatamente.
2. Encuentra la fuente del problema, y repárela.
3. Instale un nuevo fusible de 15A. El fusible puede ser encontrado al final de la clavija en el convertidor.
4. No se exceda en apretar la tapa de fusibles; el ajuste manual es suficiente.

ATENCIÓN: No intente instalar un fusible más alto que de 15-amp, ya que esto podría dañar el convertidor. Asegúrese de corregir la causa del fusible quemado antes de usar el convertidor de nuevo.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El LED ROJO está encendido, o el convertidor no funciona.	Mal contacto en las terminales.	Desconecte y vuelva a insertar la clavija de 12V.
	Fusible quemado.	Ver la sección <i>Si se Quema el Fusible del Convertidor</i> .
	Cierre del convertidor.	Ver la sección <i>Indicador LED y Protección de Cierre</i> .

9. ESPECIFICACIONES

Máxima energía continua	150 Vatios
Capacidad de tensión (.01 segundo)	300 Vatios
Corriente de entrada a plena carga	15A
Óptima eficiencia	85%
Consumo de corriente en vacío	<0,3A
Frecuencia de salida.....	60Hz±3Hz
Forma de onda de salida	Onda senoidal modificada
Ámbito de tensión de salida.....	110V-125V CA
Ámbito de tensión de entrada	10,0V a 15,0V CC
Alarma de batería baja	Audible, 10,5V±0,5V CC
Cierre por voltaje baja.....	Menos que 10,0V±0,5V CC
Cierre por voltaje alta.....	Más que 15,5V±0,5V CC
Toma de corriente CA.....	Uno, NEMA 5-15 USA
Puerto USB.....	Uno, 2,0A 5V CC
Protección de la sobrecarga	Sí
Cable con enchufe 12V accesorio	Uno

10. PIEZAS DE REPUESTO

Fusibles – Fusibles de reemplazo pueden comprarse con la mayor parte de los vendedores de componentes electrónicos.

11. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Si estas soluciones no eliminan el problema o si desea obtener más información sobre la solución de problemas, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente para recibir asistencia:

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
o llame 1-800-621-5485

Para **REPARACIÓN O DEVOLUCIÓN**, comuníquese con Servicios al Cliente al 1-800-621-5485. **NO ENVÍE LA UNIDAD** hasta que usted reciba **AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA (RMA)** de Servicios al Cliente de Schumacher Electric Corporation.

12. GARANTÍA LIMITADA

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 E. BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.

Schumacher Electric Corporation (el “Fabricante”) otorga garantía por este convertidor por un plazo de un (1) año contados a partir de la fecha de compra por menor por la existencia de cualquier material o de mano de obra defectuosos que pudieran surgir por su uso y cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al fabricante o a sus representantes autorizados para que ésta se pueda reparar o reemplazar.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que no sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidos, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.

Schumacher® y el logo Schumacher son marcas registradas de Schumacher Electric Corporation.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1.1 CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – Ce guide vous montrera comment utiliser votre convertisseur efficacement et en toute sécurité. Veuillez lire, comprendre et suivre ces instructions et précautions attentivement sachant que ce guide contient d'importantes consignes d'utilisation et de sécurité.
- AVERTISSEMENT** : La sortie du convertisseur est de 120V AC et peut choquer ou électrocuter comme n'importe quelle prise murale domestique ordinaire.
- 1.2** Ne pas couvrir ou obstruer les fentes d'aération du convertisseur.
 - 1.3** Utilisez le convertisseur dans un endroit bien ventilé.
 - 1.4** Cette convertisseur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
 - 1.5** N'exposez pas le convertisseur à la pluie ou la neige.
 - 1.6** Assurez-vous que le convertisseur est placé loin des zones de circulation normales.
 - 1.7** Utilisez uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
 - 1.8** Ne faites pas fonctionner le convertisseur avec un câblage endommagé ou trop petit.
 - 1.9** Ne faites pas fonctionner le convertisseur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière; prenez-le à un technicien qualifié.
 - 1.10** Ne pas démonter le convertisseur; prenez-le à un technicien qualifié quand une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
 - 1.11** S'assurer que le convertisseur ne se trouve pas à proximité d'une source potentielle de fumées ou de vêtements inflammables.
 - 1.12** Ne pas mettre le convertisseur dans des emplacements tels que des compartiments pour batteries ou moteur ou les fumées et les gaz peuvent s'accumuler.
 - 1.13** Débranchez les deux AC et DC puissance du convertisseur avant de le nettoyer.
 - 1.14** NE PAS utiliser le convertisseur si vous-mêmes, le convertisseur, l'appareil en cours d'utilisation ou tout autre surface susceptible d'entrer en contact avec une alimentation électrique, est mouillée. L'eau et de nombreux autres liquides conduisent l'électricité et sont susceptibles de causer des blessures ou même la mort.
 - 1.15** Ne pas exposer le convertisseur aux rayons directs du soleil. La température de service idéale est entre 50 ° et 80 °F.
 - 1.16** Ne raccorder le convertisseur qu'à une prise accessoire ou une batterie 12V.
 - 1.17** Ne pas essayer de brancher le convertisseur sur toute autre source d'alimentation, y compris une source de CA. Raccorder à une batterie 6 ou 16V endommagera le convertisseur.
 - 1.18** Ne pas modifier le réceptacle CA ou USB de quelque façon que ce soit.
 - 1.19** Ne pas essayer de rallonger ou de changer le bouchon de 12 volts relié à votre convertisseur.

- 1.20** Une utilisation incorrecte de votre convertisseur peut causer des blessures ou des dégâts.
- 1.21** Ce dispositif n'a pas d'interrupteur interne de circuit en cas de problème de mise à la terre (GFCI).
- 1.22** N'utiliser que des fusibles 15A.
- 1.23 Restrictions d'utilisation :** Ce convertisseur ne peut pas être utilisé avec des dispositifs ou des systèmes médicaux. Le convertisseur peut s'arrêter de fonctionner ce qui va affecter la sécurité ou l'efficacité du système médical.

2. CARACTÉRISTIQUES DU CONVERTISSEUR

1. Voyant indicateur à DEL (Vert = Sous Tension, Rouge = Surcharge, Alarme)
2. Prise électrique 120V CA standard
3. Prise d'alimentation 12V
4. Port d'alimentation USB
5. Protection en cas de faiblesse de la batterie

3. AVANT D'UTILISER VOTRE CONVERTISSEUR

Lorsque vous allumez un appareil ou un outil fonctionnant sur un moteur, le dispositif passe en principe par deux étapes:

1. **Le démarrage** – Nécessitant un surcroît de puissance initial (communément connu sous l'appellation de « charge de démarrage ou pic de charge »)
2. **Fonctionnement continu** – La consommation en énergie chute (communément connu sous l'appellation de « charge continue »).

Les Watts ou les Ampères sont normalement estampillés ou imprimés sur la majorité des appareils et des équipements ou bien dans le manuel de l'utilisateur. Dans le cas contraire, contacter le fabricant pour savoir si le dispositif que vous désirez utiliser est compatible avec une onde sinusoïdale modifiée.

Pour calculer la puissance : Puissance = Ampères x 120 (tension CA).

Pour calculer la charge de démarrage : Charge de démarrage = 2 x Watts.

En général, la charge de démarrage du dispositif ou de l'outil électrique détermine si votre convertisseur peut l'alimenter.

Pour calculer la charge continue : Charge continue = Ampères x 120 (tension CA).

Toujours effectuer un test pour établir si le convertisseur traitera une partie particulière d'un équipement ou un appareil. Dans le cas d'une surcharge de puissance, le convertisseur est conçu pour se couper automatiquement.

Cette fonction de sécurité garantit de ne pas endommager le convertisseur lors du test des appareils et de l'équipement dans la plage de puissance du convertisseur.

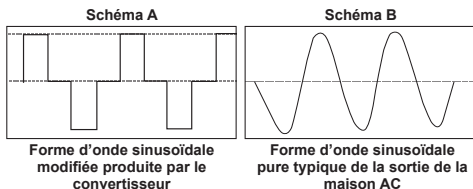
IMPORTANT : Cet convertisseur est conçu pour les dispositifs de 100 watts ou moins quand utilisé avec l'accessoire de 12 volts de véhicule.

NOTE : La limite de 100 watts doit ajuster les estimations de fusible pour tous les véhicules. Quelques véhicules peuvent permettre la production complète. Pour utiliser la sortie complète vous devez acheter une issue auxiliaire de 12 volts à l'adaptateur de clips de batterie et raccorder le convertisseur directement à la batterie. Si le fusible est sauté quand vous allumez l'appareil vous essayez d'utiliser, vous devez ou utiliser un plus petit appareil ou l'adaptateur de clips de batterie.

IMPORTANT : Ce convertisseur utilise une forme d'onde sinusoïdale modifiée (schéma A) qui n'est pas tout à fait la même que la compagnie d'électricité de l'électricité (schéma B). Pour les appareils suivants, nous vous recommandons fortement de faire preuve de prudence et de vérifier le manuel de l'appareil pour s'assurer qu'il est compatible avec forme d'onde sinusoïdale modifiée.

1. Alimentations électriques de mode de changement
2. Alimentations électriques linéaires
3. Classe 2 transformateurs
4. Condensateurs de filtre de ligne
5. Moteurs de pôle couverts
6. Moteurs de ventilateur
7. Fours à micro-ondes
8. Les Lampes d'Intensité fluorescentes et hautes (avec un transformateur)
9. Chargeur sans transformateur

Utilisation du convertisseur avec l'un de ces appareils peut causer le dispositif afin de fonctionner plus chaud ou surchauffer.



4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Si vous connectez dans un véhicule, retirer l'allume cigare de son logement.
2. S'assurer que l'appareil devant être utilisé soit éteint.
3. Pousser fermement la prise 12V dans la prise.
4. Le voyant indicateur DEL s'allume en VERT, vérifiant ainsi que le convertisseur est bien alimenté.
5. Brancher l'appareil dans la prise CA du convertisseur ou le port USB.
6. Allumer l'appareil.
7. Pour débrancher, effectuer la procédure inverse.

NOTE: Cet onduleur a un ventilateur de refroidissement qui fonctionne en permanence. Ne le laissez pas branché dans le véhicule quand le moteur ne tourne pas, ou il videra la batterie.

NOTE: Il se peut qu'un bruit « buzz » sorte des chaînes stéréo bas de gamme lorsque vous utilisez le convertisseur. Ceci est dû aux filtres peu efficaces au niveau de l'alimentation de ces chaînes. Malheureusement, on ne peut résoudre ce problème qu'en achetant une chaîne stéréo de meilleure qualité ou ayant un meilleur filtre.

5. SOURCE D'ALIMENTATION

Pour obtenir les meilleures performances de votre convertisseur, nous vous recommandons de l'utiliser avec moteur en marche du véhicule.

Votre batterie marine ou automobile habituelle, à pleine charge, apportera suffisamment de courant à le convertisseur pour une durée d'environ 3 heures lorsque le moteur est éteint. La durée réelle de fonctionnement du convertisseur dépendra de l'âge, de l'état de la batterie et de la puissance requise par l'appareil fonctionnant avec le convertisseur.

Si vous voulez utiliser le convertisseur alors que le moteur est éteint, nous vous conseillons d'éteindre l'appareil branché sur le convertisseur et de débrancher la prise du convertisseur de la prise accessoire 12V avant de démarrer le moteur. Pour conserver la puissance de la batterie, démarrer le moteur toutes les 2 ou 3 heures et laissez-le tourner pendant environ 30 minutes pour recharger la batterie.

Bien qu'il ne soit pas nécessaire de débrancher le convertisseur lorsqu'on démarre le moteur, il peut s'arrêter brièvement de fonctionner lorsque la tension de la batterie chute. Bien que le convertisseur ne consomme que peu de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, il faut le débrancher pour éviter de vider la batterie.

6. INDICATEUR DEL ET PROTECTION EN CAS DE COUPURE

La DEL VERTE automatiquement les lumières lorsque branché à une source de 12V CC et la DEL rouge s'allume sous les conditions suivantes:

1. Lorsque l'alimentation, provenant de la batterie du véhicule, chute jusqu'aux environs de 10 Volts, il y a coupure (batterie faible) et le convertisseur s'éteint. Solution: recharger ou remplacer la batterie.
2. Lorsque l'alimentation, provenant de la batterie du véhicule, dépasse les 15V, une protection en cas de haute tension se déclenche. Solution: réduire la fourchette de tension entre 12 et 14V.
3. La demande en charge continue, de l'équipement ou de l'appareil, dépasse la capacité de charge continue du convertisseur en cours d'utilisation. Solution: utiliser un onduleur de capacité plus importante ou un appareil de moindre capacité.
4. La température du carter s'élève (dépasse 145°F) Solution: laisser le convertisseur refroidir. Ne pas boucher les événements de refroidissement ou le débit d'air sur et dans le convertisseur. Réduire la charge sur le convertisseur à la capacité de charge de production.

RÉINITIALISATION: Pour réinitialiser après une coupure, retirer la prise 12V de la prise accessoire. Trouver la cause du problème et réparer. Réinsérer la prise 12V dans la prise accessoire.

7. SI LE FUSIBLE DU CONVERTISSEUR SAUTE

Votre onduleur de tension est équipé d'un fusible qui ne devrait pas avoir besoin, normalement, d'être remplacé. Un fusible qui saute (grillé) provient habituellement d'une inversion de polarité ou d'un court-circuit dans l'appareil ou l'équipement.

Si le fusible saute:

1. Débrancher l'appareil ou l'équipement immédiatement.
2. Trouver la cause du problème et y remédier.
3. Installez un nouveau fusible de 15-amp. Le fusible se trouve à l'extrémité de la prise sur le convertisseur.
4. Ne pas trop serrer le capuchon du fusible, le serrer avec les doigts est suffisant.

ATTENTION: Ne pas installer de fusible supérieur à 15-amp; le convertisseur pourrait s'en trouver endommagé. S'assurer de remédier à la cause du fusible grillé avant de réutiliser le convertisseur.

8. DÉPANNAGE

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
La LED ROUGE est allumée ou le convertisseur ne fonctionne pas.	Mauvais contact aux cosses.	Débrancher et réinsérer la prise 12V.
	Fusible grillé.	Voir à la section <i>Si le Fusible du Convertisseur Saute</i> .
	Coupure du convertisseur.	Voir à la section <i>Indicateur DEL et Protection en Cas de Coupure</i> .

9. SPÉCIFICATIONS

Puissance continue maxi	150 Watts
Capacité de surtension (0,01 secondes)	300 Watts
Courant d'entrée à pleine charge	15A
Efficacité optimale.....	85%
Pas de tirage de charge.....	<0,3A
Fréquence de sortie.....	60Hz±3Hz
Forme d'onde de sortie.....	Sinusoïdale modifiée
Fourchette de tension de sortie	110V-125V CA
Fourchette de tension en entrée.....	10,0V-15,0V CC
Alarme de batterie faible.....	Audible, 10,5V±0,5V CC
Arrêt de basse tension.....	Moins de 10,0V±0,5V CC
Haute tension arrêt	Plus que 15,5V±0,5V CC
Prise CA.....	Une, NEMA 5-15 USA
Port USB.....	Une, 2,0A 5V CC
Protection contre les surcharges	Oui
Câble avec prise auxiliaire 12V	Un

10. PIÈCES DE RECHANGE

Fusibles – Des fusibles de remplacements peuvent être achetés chez la plupart des revendeurs de composants électroniques.

11. AVANT DE L'ENVOYER POUR RÉPARATIONS

**Si ces solutions ne permettent pas d'éliminer le problème,
ou pour plus d'informations sur le dépannage,
contacter le service technique au :**

services@schumacherelectric.com

www.batterychargers.com

ou composez le 1-800-621-5485

Pour **RÉPARATION OU AU RETOUR** communiquer avec le Service à la clientèle au 1-800-621-5485. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ** jusqu'à ce que vous recevez une **AUTORISATION DE RETOUR (RMA)** auprès de Service à la clientèle Schumacher Electric Corporation.

12. GARANTIE LIMITÉE

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 E. BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST NI TRANSFÉRABLE NI CESSIBLE.

Schumacher Electric Corporation (le « fabricant ») garantit ce convertisseur pour un (1) an, à partir de la date d'achat, contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent survenir dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si votre appareil n'est pas sans défauts de matériaux ou de fabrication, la seule obligation du fabricant sous cette garantie est de réparer ou de remplacer votre produit, avec un nouvel appareil ou un remis à neuf, selon le choix du fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil avec preuve d'achat et affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le fabricant ne fournit aucune garantie sur les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour être utilisés avec ce produit. Cette garantie limitée est annulée si le produit est sujet

à une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente, à une réparation ou une modification par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu au travers d'un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans y être limité, expresse, implicite ou garanties légales, y compris, mais non de façon limitative, toute garantie implicite de valeur marchande ou de pertinence pour un usage particulier. De plus, le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage accidentel, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, l'utilisateur ou autres personnes en relation avec ce produit, y compris, mais sans y être limité, les pertes de revenus ou de profits, de vente anticipée, d'opportunité d'affaires, d'achalandage, d'interruption des activités et tout autre préjudice ou dommage. Chacune et toutes ces garanties, autres que les garanties limitées incluses dans la présente, sont expressément déclinées et exclues. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limites sur les dommages indirects ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE, ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION SE RAPPORTANT À CE PRODUIT QUE CELLES DE CETTE GARANTIE.

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques déposées de Schumacher Electric Corporation.

WARRANTY CARD

SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE – THE QUICK AND EASY WAY!
Go to www.batterychargers.com to register your product online.
(No internet access? Send in the completed warranty card.)



1 YEAR LIMITED
WARRANTY PROGRAM
REGISTRATION

MODEL: _____ **DESCRIPTION:** _____
This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable. Send warranty card only.

DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.

Mail this card to: Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name _____
Street Address _____
City _____ State _____ Zip Code _____
Phone _____ Email _____
Store Name Where Purchased _____ Date of Purchase _____
Store Location _____ UPC Number _____
Serial Number _____ (SEE PRODUCT)

For faster warranty activation, go to www.batterychargers.com to register your product online.

TARJETA DE GARANTÍA

¡AHORRE EN EL ENVÍO! ¡ACTIVE SU GARANTÍA EN LÍNEA – LA FORMA MAS RÁPIDA Y FÁCIL! Visite nuestra página en www.batterychargers.com para registrar su producto en línea. (¿No tiene acceso al internet? Llene la tarjeta de garantía y envíela.)



PROGRAMA DE REGISTRO
DE 1-AÑO DE GARANTÍA
LIMITADA

MODELO: _____ **DESCRIPCIÓN:** _____

Esta es la única garantía limitada expresa, y el productor no autoriza ni otorga a alguien a realizar alguna otra obligación. No existe ninguna otra garantía más que la descrita en el manual del dueño. La tarjeta de garantía debe enviarse durante los primeros 30 días después de la compra. El cliente debe mantener el recibo de compra ORIGINAL como comprobante, el cual le otorga todo derecho a cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. Envíe tarjeta de garantía solamente.

NO ENVÍE LA UNIDAD A ESTA DIRECCIÓN PARA SU REPARACIÓN.

Enviar esta tarjeta a:

Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ C.P. _____

Tel: _____ Correo electrónico _____

Nombre de la Tienda donde se Compró _____ Fecha de compra _____

Localización de la Tienda _____ Numero de Serie _____

Código de barras _____ (CONSULTE EL PRODUCTO)

Para una activación más rápida, visite nuestra página de internet en www.batterychargers.com

CARTE DE GARANTIE

**PAS BESOIN DE VOIE POSTAL / ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET –
LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE!** Aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer
votre produit en ligne. (Pas d'accès internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)



INSCRIPTION AU
PROGRAMME DE GARANTIE
LIMITÉE DE 1 AN

MODÈLE : _____ **DESCRIPTION :** _____

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit.

La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat.

Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Envoyer la carte de garantie seulement.

NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.

Envoyer cette carte à :

Schumacher Electric Corporation
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179 (É.-U.)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____ Code postal _____

Tél : _____ Courriel _____

Nom du magasin où vous avez acheté le produit _____ Date de l'achat _____

Emplacement du magasin _____ Numéro CUP _____

Numéro de série _____ (VOIR PRODUIT)

Pour l'activation rapide de garantie, aller sur www.batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.